

COMPLEMENTARY QUESTIONNAIRE FOR A SCHENGEN VISA APPLICATION 签证申请补充问题
(To be completed by the applicant in French or in English and to be joined to the application form)
(请用法文或英文填写, 并随同申请材料一并提交)

1/- Identity 基本信息 : Surname 姓: First name 名: Date of birth 出生日期:
Father's name 父亲姓名: Mother's name 母亲姓名:
Surname of your spouse 配偶姓: Name of your spouse 配偶名:
Date of birth of your spouse 配偶出生日期:
Surname of your child/children 子女姓: Name of your child/children 子女名:
Date of birth of child/children 子女出生日期:

2/- Purpose of travel (please check the appropriate box) 旅行目的 (请选择相应选项):

Private visit to friends 访友 Family visit 探亲 Business visit 公务 Individual tourism 旅游
Other (please specify) 其它, 请加以说明:

3/- Profession and financial resources in China 在中国的职业和经济来源 :

3.1 What is your current professional status? 当前的职业状况? Employee 工薪人员 retired 退休 unemployed 无业
student 学生 house wife 家庭妇女 other 其它
3.2 If other, please specify 如是其它, 请加以说明:
3.3 If you are employee, please specify the name and address of your employer 如您是工薪人员, 请填写您雇主姓名和地址
.....
Telephone number 电话号码: Fax number 传真号码: Email 电子信箱:
3.4 How long have you been working for your employer? 您从什么时候开始为该雇主服务?
3.5 What is the activity of your company? 您所在企业经营哪方面的业务?
3.6 If your purpose of travel is business, how long has your company been co-operating with the inviting company? 如果您的旅行目的为商务,
您的公司与邀请公司之间已经有多长时间的业务往来?
3.7 What is your profession/job? 您的职务和工作性质
3.8 Your monthly income (RMB) 月收入 (人民币/元)
- Salary or professional income 工资及其它性质的劳动报酬
- Retirement pension 退休金
- Rental income 出租所收租金
- Other income (spouse, parents, scholarship) 其它收入 (伴侣、父母、奖学金)
3.9 Have you been granted leave? 您赴法期间是否是休假? Yes 是 no 不是.
If you have answered yes, is it a paid leave? 如是,是否带薪? Yes 是 no 不是

4/- Family status 家庭状况 :

4.1 What is the nationality of your spouse? 您伴侣的国籍是?
4.2 Do you have any children? 是否有子女? yes 有 no 没有
4.3 If you have answered yes, how many? 如有, 几个?
4.4 If you have answered yes, do they travel with you? 如有, 他们此次是否和您一起旅行? yes 是 no 不是
4.5 Where do they live? 子女的定居地点为? China 中国 France or in a Schengen state 法国或另一个申根国家
Other foreign country, please specify 其它国家, 请填写:

5/- Your housing in China 您在中国的住所 :

5.1 Are you owner? 您是否房主? Yes 是 no 不是 tenant? 是否承租人? Yes 是 no 不是
5.2 Since when do you live at this address? 您从什么时间开始在这个地址居住?

6/- Your stay in the Schengen Space countries 您此次去申根国家 :

6.1 You are travelling 您此次旅行是: alone 独自 with family or friends 和亲人或朋友一起 with colleagues 和同事一起

6.2 If you are travelling with family/friends or colleagues, please write down the surname, given name and date of birth of each person travelling with you (Please refer to page 3 for group of more than 5 persons) 如果您此次与亲人、朋友或同事一起旅行, 请填写他们的姓名, 生日, 与您的关系: (5人或以上需填写此表第三页表格)

Surname 姓	Given name 名	Date of birth 生日	Relationship 与您的关系

6.3 Do you have family or friends in the Schengen Space? 您在法国或其它申根国家是否有亲人或朋友? Yes 有 no 没有

6.4 If so, please write down the surname, given name and date of birth of each member of your family living in the Schengen space:

如回答“是”, 请填写他们的姓名, 生日和与您的关系:

Surname 姓	Given name 名	Date of birth 生日	Relationship 与您的关系

6.5 If so, where does/do your family/friends live? 如果有, 他们的居住地址?

6.6 What will be your itinerary in the Schengen Space? 您在申根国家的旅行线路是?

6.7 Do you speak any foreign languages? 您是否讲外语? Yes 是 no 不是

If you have answered yes, which ones? 如是, 您可以讲哪几国语言

7/-Previous visas issued by a Schengen state consular representation 您的申根国家签证纪录 :

7.1 Have you previously been refused a Schengen visa? 您有申根国家的拒签纪录吗? yes 有 no 没有

7.2 If so, which consulate did you apply to and when? 如果有, 您何时在哪个领事馆申请的签证?

8/- When do you plan to leave? 您预计的出发时间为 ?

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statement will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Schengen state which deals with the application. 我保证我所提供的信息都是正确和全面的。我知道虚假信息将导致我的申请被拒绝; 如果签证已发放给我, 将会被取消并会追究我的刑事责任。

I am aware that the French consular authorities may ask me to show up at the French visa section before or after the issue of my visa. 我已被告知法国总领事管可能会在发放签证之前或之后要求我本人前往法国领事馆签证处面谈。

Place 申请地点

Date 申请日期

年 月 日

Signature 签名 _____

If you are travelling with family/friends or colleagues, and your group consists of more than 5 persons, you are required to complete the following table:

如果您此次与亲人、朋友或同事一起旅行，且同组申请内有5人以上，需列出同组全部组员的姓名、生日、以及与您的关系：

Surname 姓	Given name 名	Date of birth 出生日期	Relationship 与您的关系